



MACĂRA ROSIE

Organ al comitetelor orașene și raional P.M.R. Arad și al sfaturilor populare orașene și raional

Arad, anul XIV Nr. 3924

4 pagini 20 bani

Joi, 21 martie 1957

Declarația tovarășului CHIVU STOICA, președintele Consiliului de Miniștri asupra politicii interne și externe a guvernului Republicii Populare Române

Tovarășe președinte, tovarăș deputați și deputate,

În numele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Române, desemnat de Marea Adunare Națională în această sesiune de început a unei noi legislaturi, exprim profunde mulțumiri pentru încrederea acordată, asigurându-vă, cu întreaga răspundere ce ne revine, că vom depune toate eforturile pentru dezvoltarea economică și culturală a țării, pentru apărarea păcii între popoare, pentru bunăstarea poporului, pentru succesul construirii socialismului în patria noastră (aplaude).

Sarcina centrală a guvernului este îndeplinirea programului pe care Frontul Democratiei Populare l-a prezentat la alegeri și care, prin votul de la 3 februarie 1957, a intrat în aplicare pe o perioadă de 11 milioane de cetățeni ai țării. Acest program, elaborat pe baza hotărârilor celui de-al II-lea Congres al Partidului Muncitoresc Român și ale Plenarilor din decembrie 1956 a C.C. al P.M.R., are ca principal obiectiv îmbunătățirea nivelului de viață al cetățenilor de viață ale oamenilor muncii.

Guvernul Republicii Populare Române va continua cu aceeași fermitate politica de întărire multilaterală a orânduirii democrat-populare și de dezvoltare a democrației socialiste, politica de consolidare a statului democrat-popular, ca instrument al construcției socialiste, călăuzindu-se întotdeauna după linia Partidului Muncitoresc Român, după interesele fundamentale ale poporului muncitor. Guvernul Republicii Populare Române va urma cu aceeași consecvență ca și până acum politica de dezvoltare și întărire a unității și solidarității frățești cu țările lagărului socialist, de coexistență pașnică cu toate țările lumii, indiferent de orânduirea lor socială și de stat.

Tovarăș deputați, întreaga organizare politică și economică a statului democrat-popular, de la prelucrarea puterii politice de către clasa muncitoare în alianță cu țărănimea muncitoare, a avut și are la bază aplicarea principiului centralismului democratic.

V. I. Lenin scria în noiembrie 1917: „Nu sîntem pentru centralism și pentru „plan“, dar pentru un centralism și un plan al statului proletar, al reglementării proletare a producției și repartiției în interesul celor săraci, al celor ce muncesc și sînt exploatați, împotriva exploataților. Prin expresia „de stat“ noi sîntem de acord să înțelegem numai ceea ce sîntăm împotriva capitaliștilor, ceea ce dă întreaga putere majorității poporului...”. Aplicarea principiului leninist al centralismului democratic la condițiile țării noastre constituie temelul stimulării și desfășurării energiei și inițiativei creatoare a muncitorilor, a țăranilor și a intelectualității.

Regimul democrat-popular, formă a dictaturii proletariatului, a atras mase din cele mai largi la conducerea activității gospodărești și social-culturale din sate și orașe, mase care participă nemijlocit la conducerea treburilor statului.

Practica conducerii de stat a arătat că metodele de aplicare a democratismului socialist, formele organizatorice și atribuțiile organelor puterii de stat muncitorești-țăărănești, au sînt rigide și neschimbătoare, că ele depind de stadiul dezvoltării construcției socialiste, de evoluția forțelor de clasă, de creșterea conștiinței socialiste a maselor, de pregătirea cadrelor de conducere a vieții locale de stat și economice, ca și de alte condiții concrete ale perioadelor de trecere de la capitalism la socialism.

Din primii ani ai instaurării puterii populare în România, oamenii muncii, sub conducerea partidului clasei muncitoare, au îndeplinit în timp foarte scurt o operă vastă de organizare și consolidare a unui stat nou, statul democrat-popular, și de organizare și dezvoltare pe baze noi, socialiste, a vieții economice și social-culturale a țării.

Statul democrat-popular a făurit, dintr-o economie capitalistă haotică, o economie socialistă care cuprinde mii de întreprinderi și unități din cele mai diferite ramuri ale economiei naționale, strîns unite între ele într-un singur tot, care se dezvoltă planificat, pe baza proprietății obștești. Aceasta a cerut un mare efort de organizare și concentrare a industriei, transporturilor, comerțului și altor domenii de activitate economică.

Concomitent cu această acțiune organizatoare de mari proporții, a fost

necesar să se la curs hotărît spre înălțarea înaltelor economice a României; oamenii muncii, sub conducerea partidului, au trecut la înfăptuirea sarcinii de industrializare a țării, au creat în timp scurt noi ramuri industriale și au dezvoltat ramurile industriale existente.

Creșterea în ritm rapid a întregii activități economice și social-culturale a fost însoțită de crearea unor ministere și altor organe centrale, necesare conducerii și administrării, pe ramuri, a acestei complexe activități.

Crearea noului aparat de stat, reorganizarea și dezvoltarea economiei naționale nu a fost un proces lipsit de greutăți, ci el a avut loc în condițiile luptei împotriva forțelor retragătoare care încercau pe toate căile să frîneze crearea și consolidarea puterii populare și a economiei socialiste.

De importanță hotărîtoare pentru realizările obținute de oamenii muncii din țara noastră în anul puterii populare a fost și este studiarea și aplicarea creatoare a uriașei experiențe a Uniunii Sovietice, prima țară din lume care a construit cu succes societatea socialistă (aplaude).

Întreaga această activitate organizatorică-economică, în desfășurarea căreia s-au ridicat la conducerea statului și economiei oameni noi, ieșiți din rîndurile poporului, a avut loc într-o perioadă în care cadrele puterii populare, lipsite încă de experiență, au fost nevoite să învețe în procesul muncii de construcție.

În cursul organizării și construcției au apărut și unele deficiențe; la ministere și instituții centrale s-au concentrat în măsură din ce în ce mai mare sarcini care trebuie să fie rezolvate de unități inferioare sau de organele locale ale puterii de stat, dar a căror rezolvare de către organele centrale frînează inițiativa unităților de bază, diminuând răspunderea și activitatea proprie a sfaturilor populare. Fenomenele de excesivă centralizare și umflarea aparatului de stat generează burocratism și târăgăneală în rezolvarea problemelor și frînează participarea largă a oamenilor muncii în conducerea treburilor obștești.

Aplicînd indicațiile partidului, trebuie să luăm o serie de măsuri menite să extindă drepturile și atribuțiile comitetelor executive ale sfaturilor populare, să lărgescă competența și atribuțiile miniștrilor, conducătorilor de direcții generale și de întreprinderi socialiste, să stimuleze participarea și mai activă a maselor muncitoare la opera de construire a socialismului.

Noua lege a sfaturilor populare

În aplicarea politicii partidului de lărgire a democratismului socialist în viața de stat și economică, guvernul va acorda o însemnată deosebită lărgire drepturilor și atribuțiilor sfaturilor populare, ridicării nivelului de activitate a sfaturilor populare ca organe locale ale puterii de stat.

Sfaturile populare constituie cea mai democratică formă de organizare a puterii de stat cunoscută în viața poporului nostru, formă de organizare care asigură participarea nemijlocită a maselor la conducerea treburilor obștești și de stat.

În contrast izbitor cu vechile organe administrative burghezo-moșierești, care erau rupte de popor și potrivnice intereselor acestuia, sfaturile populare, organe largi și consecvent democratice, au ridicat la conducerea directă a treburilor de stat și obștești sute de mii de oameni ai muncii. În componența lor intră în prezent peste 135.000 de deputați, dintre care 18.500 muncitori, 79.000 țărani muncitori și 14.800 intelectuali. Din totalitatea deputaților, peste 17.000 sînt aleși din rîndurile minorităților naționale, iar peste 33.000 sînt femei. Sfaturile populare sînt o expresie nemijlocită a faptului că în țara noastră întreaga putere de stat aparține oamenilor muncii.

În cei 8 ani de activitate, sfaturile populare au acumulat o bogată experiență în conducerea vieții locale, dovedindu-se organe capabile să desfășoare o largă muncă organizatorică de masă și să aducă o importantă contribuție la întărirea și dezvoltarea economiei naționale și culturii socialiste. Ele au obținut însemnate realizări în domeniul ridicării nivelului gospodăresc edilitar, social-cultural al orașelor și sateelor, au desfășurat o intensă activitate pentru întărirea

Pentru a asigura aplicarea justă a acestor măsuri, vom trece la reorganizarea și îmbunătățirea funcționării aparatului central în sensul simplificării lui și descongestionării organelor centrale de multe lucrări ce vor fi trecute în atribuțiile organelor locale.

În cadrul acestor măsuri, vom organiza și îmbunătăți funcționarea Consiliului de Miniștri, care în prezent este supraîncărcat cu numeroase probleme ce trebuie să fie rezolvate de ministere și direcții generale.

În ultimii ani a crescut experiența și capacitatea de conducere a cadrelor din organele centrale, din întreprinderi și din organele de stat și economice locale.

Aceasta ne dă posibilitatea să cuprindem mai bine munca și să reducem numărul miniștrilor, grupînd unele ministere cu ramuri de activitate direct înrudite. Astfel, de pildă, Ministerul Industriei Grele va concentra activitatea ramurilor conduse pînă acum de Ministerul Metalurgiei și Construcțiilor de Mașini și de Ministerul Energiei Electrice și Industriei Electrotehnice; Ministerul Transporturilor și Telecomunicațiilor va îngloba Ministerul Căilor Ferate, Ministerul Transporturilor Navale, Aeriene și Rutiere, Ministerul Telecomunicațiilor și Poștelor; Ministerul Agriculturii și Silviculturii va concentra activitatea ramurilor conduse pînă acum de Ministerul Agriculturii, Ministerul Silviculturii și de Ministerul Gospodăriei Agricole de Stat. În cadrul miniștrilor vor funcționa departamente pe ramuri de activitate, conduse de adjuncți ai miniștrilor și secretari generali, desființîndu-se actualele funcții de locuitori de ministri ca necorespunzătoare, iar în cadrul departamentelor vor funcționa direcții generale care vor conduce unitățile tutelate de departament.

Reorganizarea Consiliului de Miniștri, pe baza orientării trasate în comunicatul Biroului Politic al C.C. al P.M.R., lărgesc competența miniștrilor și dă posibilitate miniștrilor să elaboreze, în mod operativ și de sine stătător, măsuri unitare care privesc activitatea unui grup întreg de sectoare înrudite, asigurînd unitatea de concepție și folosirea optimă a mijloacelor de realizare. Lărgirea competenței miniștrilor va îmbunătăți activitatea Consiliului de Miniștri, care va putea astfel să se concentreze în măsură mult mai mare spre principalele probleme ale politicii de stat. Odată cu aceasta, măsurile preconizate trebuie să ducă la îmbunătățirea muncii și simplificarea aparatului de stat și la reducerea cheltuielilor administrative ale statului.

și dezvoltarea sectorului socialist în agricultură și au muncii cu precizie pentru dezvoltarea industriei locale, producătoare de bunuri de larg consum și a serviciilor comunale.

Elementele de excesivă centralizare în viața de stat și economică au micșorat răspunderea efectivă și atribuțiile sfaturilor populare în conducerea întregii vieți administrative, economice, culturale și gospodărești pe scară locală.

Secțiile sfaturilor populare, care constituie propriul aparat al comitetelor executive ale sfaturilor populare, în loc să fie subordonate în întreaga lor activitate comitetului executiv pe lingă care funcționează, erau de fapt în mare măsură subordonate ministerului de specialitate. Aceasta diminuă răspunderea și autoritatea comitetului executiv față de propriile sale organe, față de aplicarea propriilor sale hotărîri și dispoziții.

În ultimul timp s-au luat măsuri importante pentru lărgirea competenței și atribuțiilor comitetelor executive ale sfaturilor populare, atât în domeniul economic cât și social-cultural.

Întreprinderile mici care deservește cu prioritate nevoile locale au fost trecute din subordonarea ministerelor în subordonarea sfaturilor populare.

Industria locală este unul din mijloacele puternice puse la dispoziția sfaturilor populare pentru ridicarea la un nivel mai înalt a activității lor economice și gospodărești. Întreprinderile locale pot și trebuie să folosească în mult mai mare măsură variatele resurse locale, a căror prelucrare dă o diversitate de produse, de la materiale de construcții pînă la obiecte de îmbrăcăminte și articole

— Viața de pîrlid — Unde există preocupare sînt și rezultate pag. 3.

— Pentru succesul muncilor agricole de primăvară — Cînte tractoriștilor frunțași — Plantăm cartofi iarovițați — Ceea ce trebuie să-a făcut pag. 3.

— Folleto: Necazul unor șuruburi pag. 3.

— Notă: Dulciuri și „arome“ pag. 3.

— Informații pag. 3.

— Lucrările sesiunii Marii Adunări Naționale pag. 4.

— Sosită la Moscova a delegației guvernamentale a R. P. Ungare pag. 4.

— N. A. Bulganin a primit delegația guvernamentală și de partid a R. P. Ungare pag. 4.

— Discuțiile din Consiliul Uniunii vest-europene pag. 4.

alimentare. Valorificarea lor gospodărească, strădania de a găsi mereu noi surse locale de materii prime, vor crea sfaturilor populare mijloace financiare proprii pentru dezvoltarea lucrărilor edilitare și a activității social-culturale și vor contribui la îmbunătățirea continuă a aprovizionării populației cu mărfuri de larg consum.

Pînă în prezent, peste 4.000 de întreprinderi au trecut în subordinea sfaturilor populare, iar acțiunea este în continuare.

Din producția acestor întreprinderi numai un număr foarte restrîns de produse vor fi repartizate în mod centralizat, cu stabilirea prin plan a cantităților ce vor fi livrate. Repartizarea tuturor celorlalte produse, precum și a surplusului peste cantitatea ce trebuie livrată fondului central, va fi făcută de statul popular, prin plan local, pentru a îmbunătăți aprovizionarea și deservirea populației locale și a lărgi baza materială pentru investiții proprii.

De asemenea, s-au luat măsuri privitoare la descentralizarea întreprinderilor comunale de servicii, existente în prezent la regiuni (apă, canal, salubritate) și organizarea acestora direct la orașele care trebuie deservite, trecerea în subordonarea sfaturilor populare a unor întreprinderi alimentare a căror producție are caracter local, precum și trecerea piețelor și oboarelor în administrația orașelor și comunelor pe teritoriul cărora acestea se găsesc.

Pînă în prezent beneficiile întreprinderilor comunale, fiind vărsate în întregime la bugetul regional, unitățile respective nu erau în suficientă măsură conștiente în îmbunătățirea și dezvoltarea activității lor, precum și în realizarea de beneficii sporite.

Acum s-a stabilit și aplicat o nouă reglementare a repartizării beneficiilor, care duce la coînteresearea sfaturilor populare pentru realizarea și depășirea planului printr-o mai bună gospodărire și prin dezvoltarea producției locale.

Din beneficiile întreprinderilor comunale, 25 la sută se va vîrșa pe fondul regional de dezvoltare a întreprinderilor și serviciilor comunale și 75 la sută rămîne pentru gospodăria comunală a orașului respectiv.

De asemenea se prevede ca o cotă din beneficiile realizate de întreprinderile comerciale să rămîna pentru dezvoltarea rețelei comerciale locale.

Beneficiile realizate de unele întreprinderi rămîn la dispoziția acestora pentru reparații și completarea de inventar, iar cele realizate de întreprinderile de locuințe și locuiri se vor folosi pentru repararea clădirilor aflate în administrarea întreprinderii respective.

S-a lărgit mai mult competența sfaturilor populare de toate categoriile, dîndu-li-se împuternicirea de a face cereri de credite prin decizia comitetului executiv al statului popular respectiv, fără să fie nevoie de aprobarea organelor centrale.

Se lărgesc atribuțiile sfaturilor populare privind dezvoltarea învățămîntului și activității culturale; ele vor asigura îndeplinirea planului de școlarizare, organizarea muncii de culturalizare a maselor, buna funcționare și dezvoltare a învățămîntului preșcolar, elementar și mediu și a instituțiilor culturale-educative, precum și dezvoltarea culturii fizice și a sportului de masă.

Instituțiile culturale locale, teatre, cinematografe, muzee, biblioteci etc., au fost de asemenea trecute sub îndrumarea și gospodăria sfaturilor populare.

Sporesc drepturile și obligațiile sfaturilor populare cu privire la apărarea sănătății publice, organizarea de instituții sanitare, de ocrotire a mamei și a copilului și de asistență socială, stabilirea și plata pensiilor și ajutorului familial de stat. Veniturile din taxele de spitalizare și veniturile școlare rămîn în întregime la dispoziția unităților care le încasează.

Prin legea de organizare și funcționare a sfaturilor, supusă dezbaterii în actuala sesiune a Marii Adunări Naționale, se consfințește principiul că sfaturile populare conduc, în unitățile administrative teritoriale în care sînt alocate, întreaga activitate locală pe tărîm economic, gospodăresc, social-cultural și administrativ, în conformitate cu legile țării. Odată cu aceasta, se dezvoltă condițiile materiale și financiare pentru ca sfaturile populare să rezolve cu deplină competență problemele vieții economice și social-culturale locale.

O nouă reglementare a organizării și funcționării organelor locale ale puterii de stat a devenit necesară ca urmare a dezvoltării muncii acestora, a experienței pe care au acumulat-o, a lărgirii competenței lor.

Proiectul de lege pe care guvernul îl supune aprobării Marii Adunări Naționale reglementează într-un singur act normativ organizarea și funcționarea sfaturilor populare.

Una din principalele probleme ce se va rezolva este aceea a privilegierii activității sfaturilor populare în sesiuni, lărgind sfera de preocupări a acestora și asigurînd un control eficient asupra muncii organelor lor executive și de dispoziție, precum și a întreprinderilor și a instituțiilor subordonate.

Legea reglementează și precizează de asemenea principiul subordonării pe diferite trepte între organele locale și organele centrale ale puterii, precum și principiul răspunderii și subordonării organelor executive și de dispoziție față de organele locale ale puterii, cit și față de organele de execuție și dispoziție ierarhic superioare, respectiv Consiliul de Miniștri.

Se subliniază caracterul sfaturilor populare ca organe prin care masele participă direct la conducerea treburilor de stat și obștești și se precizează poziția juridică și însemnătatea comisiilor permanente și a comitetelor de cetățeni ca principale forme organizatorice de legătură cu masele.

Comitetele executive ale sfaturilor populare au posibilitatea și răspunderea de a contribui la înțărirea ordinii populare și a legalității populare.

De mare însemnătate este trecerea proiectării și executării construcțiilor de interes local în subordonarea sfaturilor populare. Trebuie să ajungem în scurt timp să nu existe oraș fără de organizații proprii de proiectare și construcție. Aceasta va da mai mare impuls construcțiilor de locuințe acolo unde sfaturile populare vor dovedi spiritul gospodăresc și inițiativă în muncă.

Sînt prevăzute măsuri pentru trecerea întreprinderilor de transporturi comerciale sub conducerea comitetelor executive ale sfaturilor populare, precum și pentru descentralizarea conducerii inspecției comerciale de stat. În domeniul circulației mărfurilor, guvernul a luat și va lua în continuare măsuri pentru apropierea conducerii comerțului de stat de locul de desfacere, în scopul îmbunătățirii continue a aprovizionării populației și al reducerii cheltuielilor de circulație.

Lărgirea drepturilor și atribuțiilor sfaturilor populare și ale comitetelor lor executive nu se poate opri la relațiile între organele centrale și regionale; ele trebuie să fie extinse și adîncite, corespunzător condițiilor locale, și de la regiune la raion, la comună sau, respectiv oraș. Sfaturile populare raionale, orașenești, comunale le revin răspunderi mult mai

mari, ca gospodari de sine stătători. În acest sens, de mare însemnătate este dreptul acordat sfaturilor populare orașenești și comunale de a înființa întreprinderi economice de interes local care să înglobeze mici întreprinderi, ateliere, mori și care să dezvolte noi activități economice, ale căror venituri vor putea fi folosite pentru ridicarea nivelului economic și gospodăresc al orașelor și comunelor.

Toate măsurile de mai sus sînt menite să ducă la intensificarea lucrărilor de interes obștești pe scară locală — canalizări, drumuri, construcții de școli, spitale, transporturi, instalații pentru apă, electricitate, baze sportive, — care să ridice nivelul edilitar al orașelor și comunelor. Depinde de fiecare sfat popular, de fiecare muncitor, tehnician și inginer, de fiecare cetățean ca întreprinderile cu caracter local să fie bine gospodărite, pentru a da producții mari și beneficii însemnate, și ca fondurile realizate să fie cit mai bine folosite.

Odată cu desființarea sistemului de cote la majoritatea produselor agricole, sarcini mari revin comitetelor executive ale sfaturilor populare în legătură cu realizarea integrală și la timp a planului de contractări și achiziții la produse agricole. Începînd din acest an, întreaga acțiune de contractare și achiziție a produselor agricole vegetale și animale trece sub conducerea și răspunderea sfaturilor populare locale. Comitetele executive ale sfaturilor populare au datoria să îndrume, să sprijine și să controleze îndeaproape activitatea organelor de achiziții și contractări; de asemenea, ele au datoria să vegheze ca nici un fel de piedică administrativă să nu fie pusă în calea desfacerii de către producători a produselor lor și să ia măsurile necesare de combatere a speculei cu cereale.

Sfaturile populare, comitetele lor executive au datoria să-și ridice muncă politică și economic-organizatorică la un nivel mai înalt. În activitatea lor, ele trebuie să înlăture inerția și metodele de muncă îngust administrativ care se mai practică în unele comitete executive, să nu mai aștepte rezolvarea numai „de sus“ a problemelor proprii, cu caracter local. În același timp, sfaturile populare și comitetele lor executive au obligația să respecte cu strictețe legile ca și hotărîrile și instrucțiunile normative ale organelor centrale, să prevină orice exagerare în aplicarea măsurilor de lărgire a atribuțiilor organelor locale, orice ar putea duce la conducerea unitară a statului și economiei.

Legătura strînsă cu masele populare, atragerea maselor la conducerea economiei și statului, asigură sfaturilor populare forțele necesare pentru realizarea cu succes a multiplelor sarcini ce stau în fața lor, pentru ridicarea nivelului economic, gospodăresc și social-cultural al orașelor și comunelor.

Politica economică

Politica economică a guvernului are ca scop înlăptuirea obiectivului principal trasat de Congresul al II-lea al partidului: dezvoltarea economiei naționale în vederea ridicării nivelului de trai material și cultural al poporului muncitor.

Chezașia progresului nelncetă al economiei noastre pe drumul socialismului este industrializarea socialistă a țării, pe baza dezvoltării în primul rînd a sectorului determinant al industriei și economiei naționale — industria grea.

Oamenii muncii — în frunte cu clasa muncitoare — au obținut succese de seamă în toate ramurile economiei naționale. Drept urmare an de an s-a realizat o sporire a venitului național. Aproape trei sferturi din venitul național se creează în sectorul socialist al economiei. Industria noastră socialistă este izvorul principal al acumulărilor necesare reproducției socialiste lărgite, dezvoltării economiei și culturii.

Se prevede ca în 1957 venitul național să crească cu circa 10 la sută — în special pe baza sporirii productivității muncii în industrie și în agricultură. În ce privește repartizarea venitului național, planul de stat pe 1957 prevede măsuri ce duc la o creștere importantă a fondului de consum, a cărui pondere va atinge aproximativ 85 la sută din venitul național repartizat.

Creșterea productivității muncii este condiția hotărîtoare pentru mărirea producției și reducerea prețului de cost al produselor, determinînd

creșterea acumulărilor bănești ale întreprinderilor și mărirea rentabilității lor.

Reducerea permanentă a prețului de cost al producției și a cheltuielilor de circulație, paralel cu practicarea celui mai strict regim de economie în toate ramurile economiei naționale trebuie să asigure sporirea însemnată a acumulărilor necesare investițiilor în industrie, agricultură, transporturi, precum și în sectorul social-cultural. Aceste sarcini trebuie să stea în centrul atenției conducerilor din ministere și întreprinderi și la îndeplinirea lor trebuie mobilizate în mod eficient masele oamenilor muncii. Reducerea în 1957 cu un singur procent, a prețului de cost în industrie, construcții și transporturi echivaloază cu peste 500 milioane lei economii.

Conducerile ministerelor și întreprinderilor trebuie să asigure folosirea cu maximum de eficacitate a fondurilor materiale (materii prime, materiale auxiliare, combustibili) și a forței de muncă prin reducerea consumului de materiale pe unitatea de produs, folosirea rațională a utilajului, introducerea tehnicii noi și tehnologiei avansate și înlăturarea cheltuielilor excesive de timp de muncă; folosirea rațională în producție a cadrelor de ingineri și tehnicieni, micșorarea cheltuielilor de transport și manipulare, înlăturarea rebuturilor și a celorlalte cheltuieli neproductive, reducerea cheltuielilor de regle și administrative.

(Continuare în pag. 2)

Declarația tovarășului CHIVU STOICA, președintele Consiliului de Miniștri

(Urmare din pag. 1-a)

Pentru anul 1957 se prevede o creștere importantă a fondului de consum. Astfel, îmbunătățirea proporției dintre fondul de acumulare și fondul de consum al populației se concretizează prin creșterea cu aproape 5 miliarde lei a sumelor destinate îmbunătățirii sistemului de salarizare, sporul de pensii, indemnizațiilor de stat pentru copii, dezvoltării acțiunilor social-culturale și sporirii veniturilor țărănilor.

Republica Populară Română construiește socialismul în condițiile existenței și dezvoltării puternicului sistem al economiei socialiste — cea mai mare realizare a epocii noastre — bazată pe principiul colaborării frățești și sprijinului reciproc între țările lagărului socialist.

Guvernul va duce mai departe politica de industrializare a țării orientându-se spre dezvoltarea a celor ramuri industriale care au baza de materii prime în țară, asigurându-se prin aceasta creșterea venitului național, acumulările socialiste și ridicarea continuă a nivelului de trai (aplauze).

Tovarăși deputați,

Ne vom ocupa în cele ce urmează de câteva probleme importante ale dezvoltării economiei naționale.

În vederea unei mai bune aprovizionări a industriei și a populației cu combustibil se va începe în acest an construcția conductei magistrale de gaz metan, în lungime totală de circa 600 km, care va alimenta Hunedoara și Reșița, ajungând până la Timișoara și Arad; de asemenea, se construiește conducta Gura Sufiei-București, care va intra în funcțiune spre sfârșitul acestui an. În anul următor al celui de-al doilea cincinal se va construi conducta magistrală de gaz metan spre Moldova, care va atinge localitățile: Brăila, Galați, Tecuci, Măreștii, Focșani, Adjud, Băcău, Piatra Neamț, Roman și Iași, conducând cu ușurință și se extindă spre nord. În același timp se va construi o nouă conductă de mare capacitate care va alimenta cu gaze Capitala țării.

Experiența din perioada primului cincinal a dovedit că folosirea gazului metan în termostate este cea mai convenabilă cale, în condițiile țării noastre, pentru producerea energiei electrice, încălzirea, fără transporturi inutile și costisitoare. Aceasta va elibera de altfel o cantitate importantă de păcură, ce va putea fi folosită pentru export.

De mare însemnătate este folosirea gazului metan drept combustibil pentru nevoile industriale și nevoile de consum casnic ale populației. Prin folosirea într-o mai mare măsură a gazului metan în industrie se va face o mare economie de combustibil și în primul rând de cărbuni și păcură. Aceasta va contribui la reducerea semnificativă a cheltuielilor de producție.

Guvernul va lua măsurile necesare pentru înlăturarea extinderii a folosirii gazului metan, atât în București și regiunile învecinate, cât și în Transilvania și Moldova. Aceasta va permite o serioasă economie de combustibil lenos, care va putea fi folosit pentru alte nevoi interne și pentru export.

O deosebită atenție vom acorda în domeniul petroliferelor, cu accent puternic pe lărgirea de explorare, în vederea sporirii însemnate a rezervelor industriale de petrol. Se vor lua măsurile pentru utilizarea în mai bune condiții a gazelor de sondă.

Pentru o mai bună prelucrare a petrolului, în vederea valorificării produselor superioare, se vor construi și pune în funcțiune o instalație de distilație primară și 2 cracking-uri termice la rafinăria Borzești, de mare capacitate. De asemenea au fost prevăzute fonduri în vederea mării cu 15.000 tone a capacității instalațiilor de gaze lichificate și începerii construirii a diverse instalații de distilație primară și secundară, printre care prima instalație de cracare catalitică.

Guvernul va continua cu toată fermitatea realizarea planului decenal de electrificare; în anul acesta, vom produce numai în 76 zile tot atâtă energie cât s-a produs în întreg anul 1956.

Mari perspective va deschide economia națională folosirea pașnică a energiei atomice. După cum vă este cunoscut, cu ajutorul Uniunii Sovietice se va pune în funcțiune în scurt timp primul reactor atomic în țara noastră (aplauze).

În 1957 vor fi date în exploatare noi unități industriale, printre care marelă laminor de fier de la Roman și laminorul de tablă subțire de la Galați; un mare avânt va lua industria producătoare de mașini necesare agriculturii și industriei ușoare. Importante investiții vor fi îndrumate spre dezvoltarea rapidă a industriei chimice, pentru care avem în țară resurse de materii prime.

Industria chimică va fi un puternic factor în politica economică a guvernului; ea va fi orientată în special spre producția de îngrășăminte și antidăunători necesari agriculturii, spre producția de fibre și fire sintetice, mase plastice, cauciuc sintetic, celuloză și altele.

producerea de celuloză, spirit, fibre artificiale din stuful Deltei Dunării.

Au început lucrările pentru dezvoltarea ramurii petrochimice, folosind gazele de sondă, gazele de rafinării precum și produse petrolifere lichide. Pe această bază de materii prime, se vor construi fabrici de cauciuc sintetic, fabrici de mase plastice, de fire și fibre sintetice și altele. Toate aceste lucrări vor fi înfăptuite cu ajutorul tehnicii celei mai noi, cu instalații automatizate, ceea ce va asigura o producție mare de bunuri de larg consum de calitate superioară.

Industria construcțiilor de mașini va fi orientată în direcția realizării obiectivelor de bază ale politicii economice a partidului și guvernului. În concordanță cu aceasta, va crește producția de tractoare și mașini agricole în vederea dezvoltării continue a gradului de mecanizare a agriculturii. Potrivit planului de stat pe 1957, producția de mașini agricole va crește de 3 ori față de realizările din 1956. Un accent deosebit se pune pe producția de utilaje petrolifere, de utilaje miniere, de utilaje pentru industria chimică, de mijloace de transport feroviar, cutii și naval, precum și de utilaje pentru industria textilă și alimentară, pe baza tehnicii moderne.

Continuând fără întrerupere dezvoltarea industriei mijloacelor de producție, atenția noastră se va îndrepta de asemenea spre dezvoltarea producției agricole, a industriei ușoare și alimentare, industriei locale, întreprinderilor de servicii comunale de care se leagă astăzi nemijlocit ridicarea nivelului de viață a populației muncitoare. Aceasta se reflectă în proiectul bugetului de stat pe anul 1957, care prevede mijloace bugetare și resurse sporite pentru finanțarea agriculturii și silviculturii, în suma de 4 miliarde lei. — de două ori mai mult decât în 1951.

În cursul primului cincinal și în anul 1956 volumul de construcții a crescut continuu; au fost date în folosință numeroase obiective importante pentru industrializarea socialistă a țării și pentru îmbunătățirea condițiilor de viață ale oamenilor muncii.

Aceste realizări au fost posibile datorită faptului că s-a trecut la aplicarea metodelor industriale în realizarea construcțiilor și s-au creat organizații puternice specializate pentru proiectare și execuție. Șantierul de construcții au fost dotate cu mijloace tehnice din ce în ce mai perfecționate pentru mecanizarea executării lucrărilor.

Volumul de prefabricate a crescut, față de 1951, de peste 20 ori, iar indicele global de mecanizare a crescut de peste 13 ori. Productivitatea muncii în 1956 a crescut cu peste 30 la sută față de 1951. Durata de execuție a multor lucrări a fost considerabil scurtată, totuși sînt serioase neajunsuri în acest domeniu.

Neconținut s-au introdus procedee noi de construcții, materiale și utilaje noi, urmărindu-se reducerea consumului de materiale deficiente, ușurarea greutății construcțiilor și accelerarea ritmului de execuție.

Guvernul R.P. Române va îndruma mai departe activitatea de construcții în vederea realizării în condiții optime a obiectivelor fixate în cel de-al doilea plan cincinal. Se vor urmări îndeosebi:

— Reducerea prețului de cost al construcțiilor în general și al locuințelor în special.

— Îmbunătățirea continuă a calității construcțiilor și a materialelor de construcții.

— Accelerarea ritmului de execuție și respectarea termenelor de dare în folosință.

Toate acestea se vor putea realiza prin dezvoltarea mai departe a industrializării construcțiilor, prin trecerea pe scară largă la tipizarea construcțiilor și elementelor de construcții, prin creșterea continuă a gradului de mecanizare, prin introducerea unei tehnologii înaintate, prin ridicarea continuă a calificării constructorilor.

Pentru mărirea fondului de consum s-a avut în vedere că în industria noastră socialistă există mari rezerve de sporire a producției. De acest lucru trebuie să ținem seama mai ales acelor conducători din economie, miniștri, directori generali, directori de întreprinderi, care se gîndesc la noi construcții, la noi mașini și utilaje, dar nu depun o activitate destul de susținută pentru a valorifica rezervele interne nefolosite, pentru utilizarea rațională a utilajului și a suprafețelor de producție existente.

Guvernul va lua măsurile pentru lărgirea atribuțiilor conducătorilor de întreprinderi.

Se lărgesc drepturile conducătorilor de întreprinderi în gospodărirea fondului de salarii, în raport cu nevoile producției. Pe baza hotărârilor Consiliului de Miniștri adoptate recent cea mai mare parte din beneficiile peste plan vor fi lăsate la dispoziția întreprinderilor, iar prin îmbunătățirea condițiilor de formare și folosire a fondului întreprinderilor, sume importante din acest fond vor putea fi atribuite pentru acordarea de stimulente pentru acordarea de premii individuale, pentru construcții de locuințe destinate muncitorilor și funcționarilor, pentru cantine, creșe, activitate socială și sportivă etc.

premierii individuale, pentru construcții de locuințe destinate muncitorilor și funcționarilor, pentru cantine, creșe, activitate socială și sportivă etc.

Sporirea cointeresei materiale a lucrătorilor la creșterea rentabilității întreprinderii va stimula activitatea și inițiativa lor, precum și organizarea mai bună a întreprinderii în lupta pentru creșterea producției și productivității muncii și reducerea prețului de cost.

O deosebită însemnătate o are îmbunătățirea sistemului de salarizare a muncitorilor.

În elaborarea măsurilor pentru îmbunătățirea sistemului de salarizare, guvernul pornește de la principiul că interesele creșterii veniturilor reale ale oamenilor muncii cer ca sporirea salariilor să-i corespundă o creștere a producției și a productivității muncii. O consultare largă a muncitorilor, tehnicienilor și inginerilor din întreprinderi va avea loc în lunile aprilie-iulie a.c. asupra proiectelor de îmbunătățire a sistemului, iar după această consultare se va trece la aplicarea treptată a sistemului îmbunătățit de salarizare, pe ramuri de producție, în cursul semestrului II. Izvorul principal al sporirii salariului real al muncitorilor este creșterea productivității muncii și a producției, reducerea prețului de cost. De aceea, toate eforturile trebuie îndreptate spre a produce mai mult, mai bun și mai ieftin. (aplauze).

Singura cale justă pentru ridicarea nivelului de trai, care corespunde intereselor oamenilor muncii, este creșterea productivității muncii, reducerea prețului de cost, respectând cu strictețe regulile severe de economii materiale și bănești. Aceasta este baza sigură a continuării întăririi a leului și a puterii de cumpărare a salariilor.

Fiecare om al muncii înțelege limpede că nu oricând fel de mărire a salariului este folositoare, că o ridicare a salariilor trebuie bazată pe o sporire a productivității muncii, pe o creștere a volumului de măruri și pe scăderea continuă a prețului de cost, care să asigure reducerea prețului de vânzare a bunurilor de larg consum necesare populației și întărirea monedei naționale, leul.

Tovarăși deputați,

Guvernul va acorda o mare însemnătate sporirii producției agricole vegetale și animale, mai ales a producției de cereale, secară de zahăr, floarea-soarelui și cartofi.

O atenție cu totul deosebită o vom acorda dezvoltării culturilor porumbului și grâului, cereale de importanță principală în alimentația populației, în creșterea animalelor producătoare de carne, lapte și ouă și ca materie primă industrială. Trebuie să lărgim suprafețele cultivate cu porumb și să ajungem în mod treptat ca peste cîțiva ani întreaga suprafață cultivată cu porumb să fie însemnată cu porumb hibrid. De asemenea, trebuie să lărgim suprafața însemnată cu grâu și în primul rând cu soiuri de grâu de înaltă productivitate.

În același timp, vom duce o acțiune sistematică pentru dezvoltarea producției pomologică și viticole; un sprijin susținut va fi acordat crescătorilor de animale.

Guvernul va lua măsurile necesare pentru extinderea suprafețelor arabile pe care îndigirilor, redării către agricultură a unor terenuri folosite neațional. Fără îndoială însă că, în condițiile țării noastre, mijlocul principal pentru sporirea masivă a producției agricole este creșterea producției la hectar.

Cu ajutorul industriei socialiste dezvoltate în anul puterii populare, oamenii muncii din agricultură, cu experiența și hărnicia lor și lucrând din an în an mai bine pămîntul ferit al țării noastre, pot asigura recolte bogate la hectar, în fiecare an. Aceasta, desigur nu va veni de la sine, ci cu condiția să aplicăm consecvent principiul cointeresei materiale a producătorilor agricoli, să aplicăm metodele agrotehnice corespunzătoare în funcție de climă și sol, să asigurăm agriculturii mijloacele necesare, în primul rând mașinile și utilajul agricol modern, îngrășămintele chimice și naturale și cadrele de specialitate de înaltă calificare. În țara noastră stă obligația de a asigura agriculturii aceste condiții. Congresul al II-lea al partidului a atras atenția că lichidarea rămănelor în urmă a agriculturii este strîns legată de sarcina principală care stă astăzi în țara noastră.

În opera de construire a socialismului — sarcina transformării socialiste a agriculturii. De aceea toate forțele din industrie, din agricultură, din instituțiile științifice și culturale, din celelalte ramuri de activitate care pot contribui la dezvoltarea agriculturii și la creșterea producției agricole vor trebui să fie mobilizate pentru îndeplinirea acestor sarcini de importanță deosebită.

În perioada care a trecut de la congres până astăzi, ca urmare a muncii politice depuse de organele de partid și de stat și a rezultatelor

pozitive obținute de majoritatea gospodăriilor colective și întovărășirilor, mase largi de țărani muncitori s-au îndreptat spre diferite forme de cooperative de producție agricolă, pe baza liberului consimțămînt.

Guvernul va acorda și de acum înainte un ajutor multilateral și temeinic gospodăriilor agricole colective, cooperativei de producție agricole cu rentă și întovărășirilor agricole să se consolideze din punct de vedere economic-organizatoric.

Statul va acorda gospodăriilor colective și cooperativei agricole de producție credite în condiții avantajoase și diferite înlesniri materiale pentru a se întări din punct de vedere gospodăresc, astfel ca ele să fie puternice centre de atracție pentru țărani muncitori cu gospodărie individuală. Vom sprijini întovărășirile agricole să-și organizeze munca în comun, să-și crește și să-și dezvolte avutul obștesc.

Este o sarcină de cea mai mare importanță a organelor centrale și locale ale administrației de stat să sprijine din toate puterile formarea de noi gospodării colective, cooperative de producție și întovărășiri, pe baza respectării depline a liberului consimțămînt al țărănilor muncitori; o atenție deosebită trebuie acordată creării și consolidării diferitelor forme de cooperative de producție zootehnice.

Odată cu măsurile pentru întărirea și dezvoltarea sectorului socialist din agricultură, guvernul va acorda și pe viitor sprijin țărănilor muncitori cu gospodărie individuală pentru a obține recolte sporite.

După desființarea celor obligatorii la majoritatea produselor agricole, dăm o atenție cu totul deosebită dezvoltării pe scară cea mai largă a achizițiilor și contractărilor, dezvoltării relațiilor de schimb între oraș și sat pe baze comerciale. Producătorii agricoli au posibilitatea să vîndă produsele lor la liberă înțelegere. Aceasta stimulează în măsură mai mare interesul țărănilor de a sporii producția agricolă și întărește mai departe alianța muncitorească-țăărănească. Guvernul va sprijini țărănimia să obțină recolte bogate de cereale și alte culturi, astfel ca să poată vinde statului sau pe piață cantități cit mai mari și să realizeze venituri sporite pe această cale. În același timp, vom spori cantitățile de măruri industriale trimise la sate și în special prin cooperative de consum.

Congresul al II-lea al Partidului și recenta plenară a Comitetului Central au trasat un program de acțiune menit să facă din gospodăriile de stat, în anul următor, mari producătoare de cereale și în principal de grâu și porumb. Aplicarea acestui program constituie una din cele mai importante sarcini ale guvernului. Spre gospodăriile de stat vor fi îndrumate cele mai capabile și cele mai calificate cadre de specialitate, cantități însemnate de îngrășăminte chimice, mașinile necesare mecanizării complexe a culturii grâului și porumbului, care să asigure executarea lucrărilor într-o perioadă scurtă, înlăturînd pierderile la recoltare.

Este de datorită conducătorilor și lucrătorilor din gospodăriile agricole de stat, organelor locale de stat și a Ministerului Agriculturii și Silviculturii să asigure folosirea rațională, cit mai productivă și economică a mijloacelor materiale și financiare ce le sînt și le vor fi puse la dispo-

ziție. Guvernul va sprijini cointeresea personală a lucrătorilor din gospodăriile de stat în raport cu producția realizată; cu cit vor obține o producție mai mare, cu atît vor crește și veniturile lor.

Guvernul a luat și va lua în continuare măsuri pentru ca toate gospodăriile de stat să devină rentabile, să aducă o contribuție din ce în ce mai mare la fondul central de produse agricole, în special cereale, să sprijine temeinic țărănimia cooperativizată în procurarea semințelor de înaltă productivitate, astfel ca fiecare gospodărie de stat să devină un model de gospodărie socialistă, un factor puternic în dezvoltarea agriculturii.

Sîntem deplin convingiți că țărănimia noastră muncitoare, cu sprijinul frătesc al clasei muncitoare, își va îndrepta toate eforturile spre rezolvarea sarcinii patriotice de a spori continuu producția agricolă, asigurînd prosperitatea satelor noastre, buna aprovizionare a orașelor și asigurarea cu materii prime a industriei.

Comerțul socialist s-a dezvoltat și s-a întărit simțitor în ultimii ani și satisface într-o măsură mai bună cerințele populației.

Organele comerțului socialist vor trebui să îmbunătățească studiul cererii populației, pentru ca industria producătoare de bunuri de larg consum să țină seama în mai mare măsură de nevoile și gusturile consumatorilor din diferite regiuni și raioane.

Trebuie să ne preocupăm de organizarea comerțului de produse industriale în jurul piețelor țărănești, a vînzării mărfurilor industriale în urguri și oboare și de asigurarea unei repartizări cit mai raționale a mărfurilor industriale și alimentare prin rețeaua comercială de la orașe și sate.

Un rol deosebit în aprovizionarea și deservirea populației, dar mai ales în dezvoltarea schimbului între oraș și sat, îl au cooperativa de consum și cea meșteșugărească. Cooperativa de consum va fi sprijinită să devină unul din principalii achizițori de produse agricole la sate. În același timp ea va trebui să asigure aprovizionarea satelor cu mărfuri industriale.

Guvernul va sprijini cooperativă meșteșugărească să dezvolte producția bunurilor de larg consum și serviciile pentru nevoile populației. Comitele executive ale sfaturilor populare trebuie să înlesnească cooperativei meșteșugărești procurarea de materii prime locale pentru ca astfel cooperativă meșteșugărească să contribuie mai mult și mai bine la aprovizionarea și deservirea populației.

În țara noastră lucrează cu sirguință zeci de mii de mic meșteșugărești. Guvernul consideră că activitatea lor trebuie sprijinită, înlesnindu-se aprovizionarea cu unele materiale și stimulîndu-i prin unele servicii pe care micii meșteșugărești sînt potriviți să le îndeplinească.

O problemă care interesează îndeaproape populația orașelor și centrelor muncitorești este problema construcțiilor de locuințe. Pentru aceasta guvernul a prevăzut, numai pentru anul 1957, investiții pentru locuințe în valoare de cea, 1 miliard lei. În afară de aceasta vor fi studiate și înfăptuite noi măsuri menite să stimuleze construcția de locuințe din fondurile de stat și ale populației, prin credite și alte înlesniri, precum și măsuri de stimulare a cetățenilor pentru buna întreținere a fondului de locuințe.

Învățămîntul, cultura și sănătatea

Tovarăși deputați,

În anul puterii populare s-au obținut însemnate succese în R. P. Română pe drumul ridicării nivelului de învățămînt și cultură.

Reforma învățămîntului din 1948 este temelia noului învățămînt realist științific, care a realizat însemnate progrese în țara noastră.

Pe baza acestor înfăptuiri se elaborează noi măsuri menite să ducă la ridicarea calitativă a învățămîntului de toate gradele și la dezvoltarea multilaterală a științelor și artelor, puse în slujba poporului. Se vor lua măsuri ca școlile elementare și medii să dea tinerii generații o bază trinită de cultură generală realist-științifică. O atenție deosebită se va acorda școlilor din întreprinderi și din sate. Învățămîntul mediu va fi mai strîns legat de problemele concrete, practice, ale dezvoltării producției economice și culturale.

Pe temelia reformei învățămîntului general din România se pregătește o mai bună organizare a învățămîntului universitar. Unele caracteristici ale acestui reorganizării constau în legătura mai strînsă dintre institutele superioare de învățămînt pe de o parte și industrie, transporturi, comerț și agricultură socialistă pe de altă parte; se va lărgi și mai mult accesul fiilor de muncitori și țărani muncitori în universități și institute, acordîndu-se, în afară de burse de stat, și burse ale întreprinderilor și sfaturilor populare; se va îmbunătăți practica

educare politică și socială a tineretului studios; nivelul calitativ al învățămîntului nostru universitar va fi ridicat, eliminîndu-se în același timp supraîncălzirea programelor. Baza materială a învățămîntului superior, precum și a activității cadrelor didactice, va fi treptat îmbunătățită.

Pentru ca învățămîntul superior să pregătească cadre în numărul și de calificarea cerută de sarcinile construcției socialiste, unele institute vor fi reprofilate, în concordanță cu sarcinile de perspectivă ale economiei naționale și culturale.

Partidul și guvernul dau o mare prețuire intelectualității, oamenilor de știință, scriitorilor, artiștilor. Guvernul acordă întregul său sprijin stimulării activității științifice și creației literare și artistice; crește răspunderea intelectualității noastre față de poporul muncitor, alături de care participă la fătura societății noi, socialiste.

Un rol important are Academia R. P. Române, care coordonează activitatea institutelor de cercetări științifice.

Un mare succes al revoluției noastre culturale constă în faptul că cele mai largi și variate domenii ale artei și culturii au devenit un bun al celor ce muncesc.

Aceasta își găsește o expresie vie în largă mișcare culturală de masă care se desfășoară în căminele culturale sătești, în casele de cultură și în ciuburile întreprinderilor, în marea sete de citit care se exprimă prin

cititorii în bibliotecă, cit și prin triplarea vînzărilor de cărți în librării și cooperative față de 1951.

Una din caracteristicile dezvoltării noastre culturale constă în faptul că instituțiile de artă și cultură nu mai sînt concentrate cu exclusivitate în Capitală, sau în cîteva centre. Un număr însemnat de instituții au fost create pentru satisfacerea cerințelor culturale ale minorităților naționale: școli, instituții de învățămînt superior, teatre, muzee, biblioteci etc.

Nu există nici o regiune a țării care să nu aibă în raza ei numeroase instituții culturale.

Această dezvoltare a instituțiilor de artă și cultură se datorează în bună parte și faptului că, din 1950, ele sînt sub conducerea nemijlocită a sfaturilor populare, care s-au străduit cu succes să asigure dezvoltarea culturală a regiunii.

Trecerea rețelei cinematografice la sfaturile populare duce la o mai directă și eficientă preocupare de întărirea și extinderea rețelei cinematografice și la o mai bună utilizare a ei.

A început proiectarea Teatrului Național din București, a cărui construire se va înfăptui între 1958—1960; teatrele din Reșița, Roman, Orăștie și Botoșani sînt în construcție, urmînd să fie date în funcțiune în anii viitorii.

Radiodifuziunea și televiziunea au de asemenea un mare rol educativ; ele vor fi extinse în anii următori.

Baza materială care a fost creată pentru dezvoltarea culturii, succesele obținute pînă acum în acest domeniu deschid perspective largi de dezvoltare în țara noastră a unei arte și culturi socialiste, care să răspundă în deplină măsură aspirațiilor și exigențelor marelui crescînd al poporului nostru.

Datorită succesorilor dobîndite în domeniul întregii economii naționale și aplicării perseverente a politicii sanitare a partidului și guvernului, starea de sănătate a poporului nostru s-a îmbunătățit în mod deosebit.

La început măsurile de ocrotire a sănătății au fost concentrate în special spre lichidarea gravelor consecințe ale războiului, a calamităților naturale și scăderea mortalității generale și infantile.

Acțiunile principale au luat aspectul unor largi campanii pentru combaterea epidemii și a bolilor cu extinderi în masă. Paralel cu aceste acțiuni a avut loc o dezvoltare deosebită a unităților spitalicești, sanatoriale, dispensare, a numărului de cadre și a bazei materiale.

Avem astăzi cu peste 51.000 paturi de spital mai mult ca în anul 1938, cu aproape 14.000 medici mai mulți decît în același an, revenind un medic la 800 locuitori. O atenție deosebită s-a acordat în această perioadă dezvoltării unităților sanitare din întreprinderi, menite să asigure asistența medicală a muncitorilor. Pentru populația rurală a țării noastre, s-au creat noi unități sanitare în cele mai îndepărtate locuri, s-a sporit numărul dispensarelor de circumscripție cu medici, s-au înălțat 1.465 case de naștere și 2.100 puncte de sănătate. Pentru îngrijirea copiilor, unitățile spitalicești, preventoriile, dispensarele cu staționare, sanatoriile și casa copilului totalizează peste 20.600 paturi.

Progrese însemnate s-au înregistrat în asigurarea producției și deservirea medicamentelor, care a crescut de peste 3 ori față de 1950.

Datorită măsurilor de ocrotire a sănătății, mortalitatea generală a scăzut cu 48 la sută față de cea înregistrată în 1938, iar mortalitatea infantilă a scăzut cu 55 la sută, față de același an.

Au scăzut radical de asemenea îmbolnăvirile și decesele prin febră tifoidă, tifos exantematic, difterie și tuberculoză.

În prezent se iau măsuri serioase pentru îngrădirea poluomeliei, trecîndu-se pentru prima dată în țara noastră la vaccinarea unui mare număr de copii.

În aceeași perioadă bugetul de prevederi sociale a crescut de la 538.826.000 lei (1949) la 1.249.983.000 lei (1957) fapt care a permis îmbunătățiri succesive ale legislației de asigurări și pensii, astfel că în 1956 s-au putut introduce pensiile personale, pensiile sociale, s-a redus vîrsta de pensionare pentru anumite categorii și s-au luat măsuri noi de ocrotire a bătrînului.

Guvernul va urmări cu aceeași fermitate realizarea programului de îmbunătățire continuă a sănătății poporului.

În anul 1957 cheltuielile pentru sănătate vor fi de 2,2 miliarde lei. Se va extinde rețeaua sanitară la sate și în centrele muncitorești, aîndu-se pe următoarele linii principale:

— Consolidarea realizărilor de pînă acum în asistența populației în centrele muncitorești și rurale, întărirea asistenței ambulatorie de specialitate și îmbunătățirea aprovizionării cu medicamente și aparatură medicală;

— Dezvoltarea și întărirea acțiunilor de ocrotire a mamei și a copilului.

Produse agroalimentare peste plan

În sectorul agricol al G.A.S.-Arad Nou frunzează sint uteristele Ana Schepp, Ana Coman și Silvia Pătrîl. Pășările îngrijite de ele au dat în luna ianuarie 6.113 bucăți ouă peste plan, iar pe februarie 7.672 bucăți ouă peste plan. Planul a fost depășit și în prima parte a lunii martie și în sectorul taurin s-au obținut frumoase depășiri de plan. De la începutul anului și până în prezent de la vacile cu lapte s-au obținut peste plan 14.820 kg lapte. La aceste rezultate au contribuit mulgătorii frunziși Alex. Ronay, Adam Voștinari și alții.

La aceste rezultate au contribuit și măștrii zootehnici Șimon Gantner din sectorul avicol și Gavril Căbăuș și Dumitru Dăscălescu, care au îngrijit păsările și animalele respectând programele zilnice și normele de furajare.

DAN PONTA,
corresp.

NOTĂ

Dulciuri și „arome“

Imi place mult să mă plimb. Mă opresc în fața unei vitrine cu cărți, cu confecții, cu încălțăminte. Deosebit de mult mă atrag vitrinele cu dulciuri. Imi plac ciocolata, caramela, prăjiturile. Dar nu vreau să vă destăinuiască toate gusturile mele. Cu totul despre altceva vreau să vă vorbesc.

Într-una din zilele trecute, făcând obișnuita plimbare, m-am oprit în fața vitrinei „Cofetăriei tinerețului”. Mă pregăteam să aleg ce să cumpăr din puzderia de bunătăți din fațimă, însă... mi-a perit orice poftă de trîncare. Din cauza celor văzute în vitrină? Nu! De ce atunci? Iată de ce: din pînă așezată dedesubtul cofetăriei (pînă aparține cantinei fabricii „Rețecerea”) răzbătea un miros greu de varză. Mie-mi plac și ciocolata și varza, dar nu împreună. Vor fi din acel caror vor face spăritie despre gusturile mele, dar ce să-i faci, așa e eu.

Din păcate asemenea lucruri nu se întâmplă numai cu mine. Și alții mi-au vorbit despre acest fapt. Și nu numai magazia aflată sub „Cofetăria tinerețului” răspunde astfel de „arome”. Pînă în zilele „Fruct-export”, pînă în zilele multor cantine sînt locuri de care trecătorii se feresc.

Ar fi cazul ca persoanele în cauză (responsabili de depozite, responsabili de cantine etc.) să caute o modalitate de a înlătura aceste neajunsuri, căci dăunează orașului nostru.

Dacă cel vizat nu se vor simți cu nimic îndatorat, să consume afară, cînd în fața cofetăriei va fi montată terasa, o cafea neagră, în tăltoare!

GH. BAKACS

VIATA DE PARTID

Unde există preocupare sînt și rezultate

În sistemul învățămîntului de partid un loc important îl ocupă cercurile de economie politică și de bazele marxism-leninismului. În cadrul cercurilor oamenilor muncii — membri și nemembri de partid — își întregesc cunoștințele de economie politică, aprofundează învățătura marxist-leninistă și în acest fel devin mai activi alături de muncă și în activitatea obștească. Asemenea cercuri de învățămînt există în aproape toate întreprinderile și instituțiile din oraș. La fabrica „Iosif Ranghel”, de pildă, există un cerc de economie politică în limba maghiară (propagandist inginer Oscar Bard), două cercuri de studiere a bazelor marxism-leninismului — unul în limba română (propagandist Farcaș Dezideriu) și unul în limba maghiară (propagandist Iuliu Szasz).

Atît studiul economiei politice cît și al bazelor marxism-leninismului nu-i o treabă ușoară. De acest lucru și-au dat seama atît propagandiștii cît și majoritatea cursanților. Lecțiile de economie politică sînt concepute de propagandist într-o asemenea manieră, încît cu toate că problemele dezbătute sînt destul de aride, totuși atenția tuturor e captată de propuneri, iar discuțiile sînt animate de dorința fiecăruia de a-și sistematiza cunoștințele și de a adînci tot mai mult studiul economiei politice. Tovarășul inginer Oscar Bard, propagandistul cercului, face eforturi serioase pentru a preda lecții cît mai clare, mai concise, mai ușor asimilabile. Frecvența e aici de 75 la sută. De ce nu de 100 la sută? Pentru că — ne spune tovarășul Ervin Molnar, responsabil cu propaganda și agitația din cadrul biroului organizației de bază — unii sînt ocupați în producție sau bolnavi, iar alții, ca tovarășii Ladislau Ursu și Andrei Botoș, lipsesc în mod sistematic. Oare tovarășii Botoș și Ursu nu doresc să cunoască temeinic învățătura economică marxist-leninistă?

Printre cel mai harnic „elev”

De la muzeul regional Arad

Expoziția de porțelanuri, secția de artă, muzeul revoluției din 1848—49, secția de istorie veche și expoziția artiștilor plastici din Arad sînt deschise în fiecare duminică, marți și vineri, între orele 10—13 și 16—19, la Palatul cultural.

sînt comuniștii Francisc Cizbre, Ștefan Lenghel și Emeric Trembl. Împlîși de dorința de a fi cît mai folositori partidului atît la locul de muncă cît și în activitatea politico-organizatorică, ei învață cu ardoare atît în cadrul cercului cît și acasă. Studiul sistematic al economiei politice l-a determinat să muncească mai bine, le-a dezvoltat simțul datoriei și al răspunderii personale alături de muncă cît și în acțiunile de interes obște.

Lucruri asemănătoare se pot spune și despre propagandiștii și cursanții de la cele două cercuri de studiere a bazelor marxism-leninismului. La cercul tovarășului Iuliu Szasz frecvența e de 100 la sută, iar la cel în limba română, datorită faptului că atît cursanții cît și propagandiștii lucrează în schimburi, frecvența e mai redusă. Pregătindu-se cu seriozitate pentru fiecare lecție tovarășii N. Săbău, Ștefan Bulik etc. antrenează și pe ceilalți cursanți la discuții, determinîndu-i să învețe cu seriozitate. Dar și în aceste două colective de studii sînt oameni care învețază într-un fel sau altul activitatea. Printre aceștia se numără Iosif Varga și Ștefan Polotay, care nestăruind temeinic acasă, participă rar la discuții; Tiberiu Cornos, care nu frecventează pentru că se consideră „atletul” și Lazăr Ardelean, care atînd cînd este întrebare de ce nu vine învecă o serie de motive mai mult sau mai puțin plauzibile.

Din cele relatate pînă aci reiese cu prisosință că atît propagandiștii cît și majoritatea cursanților se străduiesc să-și întregască cunoștințele. Există toate premisele ca să scontăm în viitor pe rezultate mai bune dacă biroul organizației de bază va exercita un control mai eficace asupra desfășurării activității celor trei cercuri de învățămînt.

A. T.

Slabă activitate

Ilustrativ sînt cîteva fapte: În comuna Pincota muncile agricole de primăvară nu se desfășoară în ritmul posibilităților și condițiilor existente. În încercarea taxelor de autotimpunere există încă o însemnată sumă restantă din anul 1956. Planul de muncă al comitetului executiv pe trimestrul în curs, a fost îndeplinit numai la 14 marile. Comisiile permanente încă nu au un asemenea plan, activitatea acestora fiind foarte slabă.

Această simplă enumerare de fapte arată cît de slabă este activitatea Comitetului executiv al Statului popular din Pincota.

Vești din unitățile de alimentație publică

În orașul nostru funcționează sute de magazine aparținînd O.C.L. „Alimentara” și Trusului alimentației publice. Salariile acestor unități se străduiesc să deservească în mod conștient și civilizât pe consumatori.

Vă prezentăm aspecte din munca salariaților unor unități de alimentație publică.

DEPAȘIREA PLANULUI ZILNIC

Pe strada Horia se află unitatea nr. 6 O.C.L. „Alimentara”. Acest magazin a fost renovat de curînd. Mărfurile sînt aranjate frumos și etichetate. Aici vinde o brigadă formată numai din femei. Vinzătoarele deservesc pe consumatori în mod civilizât. Datorită acestui fapt tovarășele Barbara Grigorevici și Dorina Bunaci Iși depășesc zilnic planul de vânzări. Tov. Ana Sava, responsabilă unității, se îngrijește ca magazinul să fie aprovizionat din abundență cu mărfurile cerute de consumatori.

Celățenii care se aprovizionează cu alimente de la acest magazin sînt mulțumiți de modul cum sînt deserviiți.

LA RESTAURANTUL GARII

Zilnic prin stația C.F.R. din Arad se perindă mii de celățeni. Atunci cînd ei vor să se aprovizioneze cu mîncare pentru drum se duc la restaurantul gării. Aici, prin grija responsabililor Ioan Cîmpeanu și Gheorghe Tulcan, au fost aduse numeroase preparate de carne, conserve, cașcaval etc. Bucătarul Ioan Doca pregătește mîncăruri calde, gustoase, ce plac consumatorilor. La fel ospătarul I. Jurcă, E. Szabo, M. Comloșan, D. Duma și alții deservesc repede pe consumatori.

Datorită muncii conștincioase pe care o depun salariații, la restaurantul gării se fac în medie, vânzări zilnice, în valoare de peste 6.000 lei.

Necazul unor șuruburi

Cu cîțiva ani în urmă n-am fost docil o simplă bară de fier. Dar cînd mi-a venit timpul, muncitorii de la Atelierele C.F.R. m-au pus în strîng și au făcut din mine șuruburi de toată frumusețea. (De atunci nu mai spun „eu” ci „noi”, întrucît sîntem mai multe). Muncitorii de la secția I-a ne-au folosit la o locomotivă care a intrat în reparație capitală. Ce mîndre eram stînd cît contribuim și noi la ceva! Fără noi nimic nu s-ar fi putut monta și locomotivele n-ar fi putut face un singur pas. Dar să le lășăm pe astea.

Să vă istorisim sincer și deschis despre situația lamentabilă în care am ajuns.

După un timp destul de îndelungat de funcționare, unele locomotive au trebuit să intre din nou în atelier pentru a li se face reparații. Dar, spre surprinderea noastră, unii lăcătui, care au început să demonteze piesele, pe noi, șuruburile, nu ne-au mai așteptat frumos în cuil, ci ne-au aruncat de colo-colo, imprecizându-ne. Asta, nu a fost nimic. Unii, văzînd că nu ne mai dăduseră ușor, s-au supărat pe noi atît de tare încît ne-au zburat imediat capetele cu dalta de oțel.

— Ce să ne pierdem timpul, ce să ne batem capul cu niște vechituri? Cînd ne-or trebui șuruburi, scoatem de la magazie. Dacă n-or fi, așteptăm pînă sosesc.

Ce-i drept, unele dintre noi au scăpat cu viață. Oxidate cum eram, nu ne luau în seamă și ne aruncau cît colo, ca pe niște coșe degeerate; eram călcate în picioare, lovite. După cîteva

zile a venit un muncitor, pe nume Adalbert Kovács, de la secția I-a locomotive. Primise dispoziție să ne trizeze. Dar lui numărul de trînt nu-i ardea. Fără să se uita la noi, ne-a amestecat unele cu altele, și bune și rele, și ne-a aruncat în curte, la flăcări vechi. Acolo erau încă zeci și zeci de alte șuruburi.



— La Reștia cu voi, nu mai sînteți bune de nimic, degeaba faceți umbră pămîntului...

Lăsați în părăsire, bălăde de întemperi, a început să ne mîncînce rugina. Sîmțeam cum ni se sfîrșesc zilele. Într-una din zile, cînd discutam între noi despre soarta nemiloasă de care am avut parte, numărul că ne pomenim cu un vecin de-al nostru. Să tot fi avut 5—6 luni. Spunea că are domiciliul cam prin fața turnătoriei. Cu toate că e atît de tînăr, devenise de-acum cărămiziu și reumatismul îi supăra grozav. Așa-i primăvara.

— Ce faceți vecinele? Am venit pe la voi că eu sînt singur cu voi și mă plictisesc de moarte.

— Ce să facem? Ne gîndim că de-acum zilele noastre sînt numărate...

— Am auzit că pește cîteva zile ne încarcă în vagon, împreună cu flăcările vechi, și ne trimite la Reștia. Adevărat să fie?

— Și eu am auzit, și asta mi se trage numai din neglijența unor oameni. Ar fi putut să ne folosescă încă mult timp să contribuim și noi la realizarea de economii. Uita, așa încercăm prețul de cost.

— Ei, dar eu am venit la voi nu numai pentru asta. Vreau să vă spun și altceva. N-ați auzit? Ascultați atunci: la partida mecanisme au existat niște șuruburi noi de 5/16, să fi fost vreo 6 kg. Ioan Tira, fără să se gîndească prea mult, le-a aruncat la flăcări vechi, la gunol. Noroc că un muncitor conștient a văzut cele petrecute, mi l-a luat de guler și l-a zgîlțit un pic. Cum au aliat utemiștii, l-au pus... la postul U.T.M. de control. Păi, ce poase fi asta decît nepăsare? — I-au zis ei: Cred că a auzit și comitetul de întreprindere și conducerea atelierului.

La vestea asta șuruburile au rămas înlemnite de emoție. Știrea loșocă și nu mai erau în stare să rolescă un cuvînt. Erau atît de deprimare încît nu le venea să creadă că ar mai putea scăpa.

Vecinul le privi cu durere. Amărit, se retrase nesimțit spre locul lui, îngîndind o melodie ce și-o scrisese singur, de cînd fusese aruncat afară:

Uite-așa, cum vă spun...

neam;

Din șuruburi ce eram

Am ajuns ca voi de

noi,

Să fim date la gunol;

Asta-i treabă, spuneți

voi?

Pentru conformitate:

EUG. DREPTU



În atenția posesorilor de biciclete

Publicăm în continuare programul pentru vizarea permiselor de circulație la biciclete și obținerea permisului fiscal:

La 22 martie 1957 posesorii de biciclete cu nr 4001—4300

La 25 martie 1957 posesorii de biciclete cu nr 4301—4600

La 26 martie 1957 posesorii de biciclete cu nr 4601—4900

La 27 martie 1957 posesorii de biciclete cu nr 4901—5200

La 28 martie 1957 posesorii de biciclete cu nr 5201—5500

La 29 martie 1957 posesorii de biciclete cu nr 5501—5800

La 1 aprilie 1957 posesorii de biciclete cu nr 5801—6100.

Se atrage atenția că în zilele de schimbă nu se face vizarea permiselor de circulație la biciclete.

PINA LA 25 MARTIE

Difuzarea presei CONTINUA să mai primească ABONAMENTE

pentru

TRIBUNA

SAPTAMINAL DE CULTURA

prin: difuzorii voluntari din întreprinderi și instituții, factorii poștali și oficiile poștale din toată țara. FACEȚI ABONAMENTE PE TERMEN LUNG, pentru a vă asigura primirea revistei.

TEATRU-CINEMA-MUZICA-TEATRU-CINEMA-MUZICA-TEATRU

TEATRUL „PRICHINDEL”: Azi, 21 martie, la orele 16: „Crăiasa zăpezilor”.

CINEMATOGRAFE: „GHEORGHE DOJA”: Uraganul. Reprezentații la orele 15, 17, 19, 21. Matineu la orele 10 și 12.

„NICOAE BALCESCU”: Al 4-lea. Repr. la orele 15, 17, 19 și 21.

„I. L. CARAGIALE”: Prețene de noapte.

„TINERETULUI”: Holul cenușiu. — 30 DECEMBRIE: În zilele de 23—24 martie. Alături în grupul

RADIO

Recomandăm din programul posturilor noastre de radio, azi, 21 martie 1957:

TEATRU, LITERATURA, CONFERINTE

11,45 „Radio Prichindel” pr. I.
18,45 Proză și versuri din revistele noastre pr. II.

21,30 Prezentarea în montaj a poeziei „Dacă toți oamenii din lume...” de Jacques Remy pr. II.

MUZICA SIMFONICĂ, DE CAMERĂ ȘI DE OPERĂ

9,00 Muzică din opere pr. I.
13,05 Concert simfonic pr. I.
19,45 Transmisie din sala Ateneului a concertului corului orchestrei simfonice Radio și corul Filarmonicii de Stat „George Enescu” pr. I.

MUZICA UȘOARĂ, DE OPERETĂ ȘI DE DANS

10,40 Muzică ușoară pr. I.
14,45 Concert de estradă pr. I.
17,35 Muzică ușoară de Noru Demetriu pr. II.

MUZICA POPULARĂ

8,30 Melodii populare românești pr. I.
18,30 Noi înregistrări de muzică populară pr. I.
16,30 Muzică populară pr. II.
23,30 Vechi melodii populare românești pr. I.



Centrul Meteorologic Arad comunică:

Azi, 21 martie, timpul se menține frumos și cald cu cerul mai mult senin. Temperatura în ușoară creștere, va oscila ziua între 19 și 23 grade, iar noaptea între 4 și 7 grade. Vînt slab.
Pentru următoarele două zile: timp frumos și cald.

Pentru succesul muncilor agricole de primăvară

Cinste tractoriștilor frunziși

Cu toată lipsa pieselor de schimb, mecanizatorii de la S.M.T., Aradul Nou s-au străduit și au reușit să termine repararea tractoarelor și mașinilor agricole iar, îndată ce timpul a permis, brigăzile și-au început activitatea, pe ogoarele gospodăriilor colective și întovărășirilor agricole deservite. Schimbările de se-au făcut în conducerea S.M.T.-ului au dus la înlăturarea unor deficiențe de organizare a muncii și au imprimat mecanizatorilor un mai mare simț de răspundere față de lucrările ce le fac, o mai mare dragoste față de muncă.

Recent, la S.M.T. s-a încheiat a doua decadă a muncilor agricole de primăvară. Cu acest prilej a reușit ca etajunea și-a îndeplinit pînă acum planul pe campania de primăvară în proporție de 44 la sută. Cele mai bune rezultate le-a obținut brigada condusă de Ioan Negru, care, luînd pe ogoarele colectivității din Frumușeni, a realizat 70 la sută din

planul brigăzii pe campania de primăvară. Realizări frumoase au dobîndit și brigăzile conduse de Andrei Șipoș, Ioan Pintea, Matei Welsberger și Ilie Ursu.

În întrecerea socialistă dintre tractoriști, în frunte e pînă acum Samuilă Cervinschi din brigada Inila, care și-a realizat planul pe tractor pentru campania de primăvară în proporție de 133 la sută. În proporție de 130 la sută a realizat planul și tractoristul Matei Eizenbauer din brigada unsprezece. Iosif Pătrușel a obținut de asemenea rezultate bune și a fost numit de curînd șef de brigadă.

Prin străduința tractoriștilor, majoritatea gospodăriilor colective și întovărășirilor agricole deservite de S.M.T., printre care gospodăriile colective din Frumușeni, Aluniș, Crușeni, Sîncolaul Mic, Mîndrușoc, Gicir, întovărășirile agricole din Micăla, Huneșoara, Timișană și altele au terminat arăturile de primăvară. Colectiviștii și întovărășiiți apreciază munca tractoriștilor și o prețuiesc.

Un răspuns nu tocmai mulțumitor, mai ales din partea unuia tovarăș, a cărei sarcină principală o constituie tocmai munca agricolă.

Situația arăturilor și în special a însemnărilor e și mai nemulțumitoare. Se poate spune că în Macea însemnărilor merg cu viteza... melcul. De pildă din 853 ha planificate au fost însemnate cu cultură din e-a fost însemnată de 103 ha. Această plană l-a mai puțin de 100 ha. Această în timp ce în alte localități înșă-

Ceea ce trebuia s-a făcut

Într-o convorbire, tov. Olimpu Bogdan, inginer-șef la gospodăria agricolă de stat „Scnteia”, ne-a spus printre altele: „Ceea ce am avut de arat și însemnat în epoca I-a s-a făcut”. Într-adevăr, pe ogoarele gospodăriei „Scnteia” a luat sfîrșit însemnarea culturilor din epoca I-a. În gîstiat au fost însemnate peste 440 ha cu ovăz, mazăre, floarea-soarelui, secilă de zahăr și furajeră, ceapă, usturoi și butași secilă de zahăr pentru sîmînță. Toate însemnările au fost făcute la un înalt nivel tehnice ceea ce va duce fără îndoială la creșterea producției. Tot pentru sporirea producției, arăturile făcute în toamnă și în iarnă (în GAS mai sînt de arat 20 ha care nu pot fi lucrate încă) sînt grăbite, făcîndu-se cultivația necesară pentru a nu se pierde apa din pămînt. Terenurile ce vor fi însemnate cu cîneapă, porumb, fasole, vor fi astfel bine pregătite.

Concomitent s-au dat îngrășăminte chimice la secilă de zahăr și de nutreț însemnate pe 155 ha, la 150 ha însemnate în toamnă cu grâu precum și pe 200 ha ce vor fi însemnate cu porumb.

și terminat. Greu merge însemnarea secilei de zahăr — începutul năma de colectiviști și întovărășii, — a mazării, orzului. Rămînera în urmă nu poate avea explicația în timpul nefavorabil. Acesta se menține bun. Nedumerirea tov. Mădărasan poate fi explicată pînă la o anumită măsură la comitetul executiv.

Oricare ar fi cauza principală a stării actuale de lucruri sperăm să aflăm peste puțin timp fapte îmbucurătoare de la Macea. Am dori să știm, de pildă, că urmarea însemnărilor activității comitetului executiv și a organizației de partid este împulsonarea muncilor în timp. În felul acesta poate că tov. Mădărasan nu se va mai întreba de ce nu merg însemnările, ci va pune și el umărul la muncă.

De ce nu merge?

Dacă-l întrebi pe tov. Gheorghe Mădărasan, agent agricol din Macea, cum merg muncile de primăvară în comună, stă puțin pe gînduri, uimit parcă, și-ți răspunde alene: „Știu eu? Și pentru mine aceasta-i o întrebare. De ce nu merge? Precis n-aș putea ști”.

Un răspuns nu tocmai mulțumitor, mai ales din partea unuia tovarăș, a cărei sarcină principală o constituie tocmai munca agricolă.

„Plantăm cartofi iarovizați”

Cunoscîndu-și sarcinile mari din campania agricolă actuală, tractoriștii și întreg colectivul de muncă de la G.A.S. Vladimirescu au pornit cu toate forțele la realizarea lor. Astfel, tractoriștii au terminat aratul înregii suprafețe planificate — 1422 ha. Prin buna organizare a muncii, în timp s-a însemnat toată suprafața de 243 ha planificată a fi semănată cu culturi din prima epocă. De asemenea în grădina de legume și semincerie s-au însemnat 154 ha.

Cu ocazia unei discuții, tov. Petru Turcu, inginer-șef al gospodăriei a relatat că acum, după terminarea înregii suprafețe din timp, vor fi mobilizate toate forțele la plantarea cartofilor iarovizați. „Am început — ne-a spus tov. Turcu — să plantăm cartofi iarovizați. Pînă acum am iarovizat toată cantitatea de cartofi necesară pentru plantarea suprafeței de 70 ha. Cu asemenea cartofi vom plan-

Lucrările sesiunii Marii Adunări Naționale

Sedința din dimineața zilei de 20 martie

Miercuri dimineața au continuat lucrările sesiunii Marii Adunări Naționale.

Sedința din dimineața a fost prezidată de tovarășul Constantin Pirvulescu, președintele Marii Adunări Naționale.

Întreându-se în ordinea de zi au început discuțiile cu privire la declarația asupra politicii interne și externe a guvernului Republicii Populare Române, prezentată de tovarășul Chivu Stoica în sedința de marți după amiază.

La discuții au luat cuvântul deputații: Maxim Berghianu, din circumscripția electorală Medias, regiunea Stalin, Alexandru Boaba, din circumscripția electorală Mizil, regiunea Ploiești, Demostene Bolez, din circumscripția electorală „Casa Școlii” orașul București, Ion Moaga, din circumscripția electorală Blăvești.

Lucrările sesiunii au continuat în sedința de după amiază sub președinția tov. Constantin Pirvulescu.

La propunerea tovarășului Anton Moiseescu, vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale, deputații Marii Adunări Naționale au adoptat în unanimitate o hotărâre prin care aprobă activitatea guvernului Republicii Populare Române în perioada celei de-a doua legislaturi precum și programul politicii interne

nești, regiunea Craiova, Nagy István, din circumscripția electorală Fabrica de țigăre, regiunea Cluj, Antoaneta Manea Alexovici, din circumscripția electorală „7 Noiembrie”, orașul București.

După o pauză lucrările sesiunii au continuat sub președinția tovarășului Tită Florea, vicepreședinte al Marii Adunări Naționale.

În continuarea discuțiilor au luat cuvântul deputații Traian Savulescu, din circumscripția electorală Victoriei, orașul București, Vasile Vilcu, din circumscripția electorală Constanța-vest, regiunea Constanța, mitropolitul Moldovei, Justin Moiseescu, deputat în circumscripția electorală Hirău, regiunea Iași, Ion Moldoveanu, din circumscripția electorală Filimon Sîrbu, orașul București.

și externe a guvernului Republicii Populare Române expus în declarația tovarășului Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri.

Lucrările sesiunii au luat apoi sfârșit.

Sesiunea Marii Adunări Naționale continuă azi 21 martie la ora 9 dimineața, având în ordine de zi proiectul de lege pentru aprobarea bugetului de stat al Republicii Populare Române pe anul 1957.

Declarația tovarășului Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri

(Urmare din pag. a 2-a)

prin crearea de noi unități și cadre specializate;

— Lărgirea rețelei de ocrotiri sociale, care să cuprindă un procent mai mare de cazuri de invaliditate și de băleini.

Dreptul la asigurarea materială pe care-l au oamenii muncii astăzi este un drept fundamental, consacrat de Constituția R. P. Române și este garantat prin dezvoltarea largă a asigurărilor sociale pe socoteala statului, prin asistența medicală gratuită acordată celor ce muncesc și prin punerea stațiunilor balneare și climaterice la dispoziția oamenilor muncii.

Spre a ilustra contribuția pe care asigurările sociale au adus-o pentru ridicarea nivelului de viață a oamenilor muncii, trebuie arătat că pentru realizarea drepturilor de asigurări sociale, statul a pus la dispoziția sindicatelor, în perioada 1949-1957, importanta sumă de aproape 13 miliarde lei, dintre care numai pentru

pensii și ajutoare 9,3 miliarde lei.

Guvernul Republicii Populare Române, urmind cu fidelitate politica națională a Partidului Muncitoresc Român, călăuzit de învățătura marxist-leninistă în problema națională, se ocupă cu toată grija de rezolvarea chestiunilor concrete pe care le ridică viața în localitățile unde conviețuiesc cetățeni de diferite naționalități, atât în domeniul gospodăresc cât și în cel cultural — învățământ, arte, științe.

Statul democrat-popular român a asigurat oamenilor muncii de toate naționalitățile egalitate deplină în drepturi. Toate naționalitățile participă cu elan, mină în mină cu poporul român, la opera de construire a socialismului.

Vom duce cu aceeași fermitate ca și până acum politica de continuă întărire a frăției între poporul român și naționalitățile conlocuitorilor și vom combate cu toată hotărârea orice manifestări de șovinism și naționalism (aplaude).

(Continuare în numărul viitor)

Opinia publică din Siria condamnă acceptarea „doctrinei Eisenhower” de către guvernul libanez

DAMASC 20 (Agerpres).

După cum relatează presa în cercurile politice din Siria a fost întinplată cu profundă indignare știrea despre semnarea în Liban a comunicatului comun americano-libanez cu privire la rezultatele tratativelor dintre consilierul special al președintelui S.U.A., Richards, și guvernul Libanului. Presa siriană critică vehement conținutul acestui comunicat

și subliniază că Libanul, acceptând împotriva voinței poporului său „doctrina Eisenhower”, se pune în situația de „dependentă” directă față de S.U.A.

Ziarul „An Nasr” scrie: Opinia publică din Siria condamnă cu hotărâre politica oficială a guvernului Libanului deoarece ea este menită să întărească poziția imperialistă a americanilor în Orientul apropiat.

Creșterea expansiunii economice a Germaniei occidentale în Orientul apropiat și mijlociu

PARIS 20 (Agerpres).

Referindu-se la apropiata vizită a cancelarului vest-german Adenauer în Iran, presa occidentală pune în legătură această vizită cu creșterea expansiunii economice a Germaniei occidentale în Orientul apropiat și mijlociu. Ziarul „Combat” subliniază că vizita lui Adenauer a fost precedată de tratative în vederea încheierii unor ample acorduri în scopul intensificării cooperării comerciale dintre aceste două țări.

În aceeași ordine de idei revista vest-germană „Der Spiegel” informează că expoziția industrială vest-germană inaugurată recent la Cairo — în cadrul căreia 420 de firme industriale din Germania occidentală își prezintă produsele lor — este

destinată întregului Orient mijlociu, precum și vizitatorilor din India, Pakistan și Iran. „Der Spiegel” recunoaște că industria vest-germană vor să tragă folos din înfrângerea agresivității împotriva Egiptului, înălturind complet Anglia și Franța de pe piața orientală.

Correspondenții de presă mai subliniază că vizita în Iran a lui Adenauer ar putea constitui un nou pas spre realizarea faimosului proiect al industriei vest-german Krupp cu privire la investiții și exporturi vest-germane în țările „slab dezvoltate”. „Combat” amintește cu acest prilej că „cu aprobarea prealabilă a Washingtonului”, societatea vest-germană Krupp construiește numeroase uzine în diferite țări din sudul Asiei.

Mitingul de protest de la Londra împotriva numirii lui Speidel în conducerea N.A.T.O.

LONDRA 20 (Agerpres).

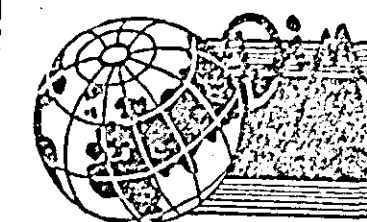
Din inițiativa mișcării foștilor combatanți — partizani ai păcii — la 18 martie a avut loc la Londra un miting de protest împotriva numirii fostului general hitlerist Speidel într-un post de comandă în N.A.T.O.

Luând cuvântul în cadrul mitingului Gordon Schaffer, președintele Comitetului englez pentru apărarea păcii și membru al Comitetului politic al societății cooperatiste din Londra, a arătat că numirea lui Speidel a atras atenția asupra situației extrem de primejdioase care s-a creat în

Europa. Industriașii care l-au sprijinit pe Hitler au reușit la putere în Germania occidentală, iar Speidel, premierul lor, comandă trupe din care fac parte și americani, deja înarmați cu arma atomică tactică.

Schaffer a amintit că în prezent la Londra a început sesiunea Subcomitetului Comisiei O.N.U. pentru dezarmare și a făcut apel ca membrii subcomitetului să li se arate că de neliniștit este poporul englez de situația creată.

În încheiere, Schaffer a chemat pe participanții la miting să sprijine



TOATE CULTURILE LUMII

ULTIMELE ȘTIRI * ULTIMELE ȘTIRI * ULTIMELE ȘTIRI * ULTIMELE ȘTIRI * ULTIMELE ȘTIRI * ULTIMELE ȘTIRI * ULTIMELE ȘTIRI

CEREREA FEDERAȚIEI CENTRALE A SINDICATELOR DIN INDONESIA ÎN LEGATURA CU FORMAREA NOULUI GUVERN

DJAKARTA 20 (Agerpres).

La 20 martie o delegație a Federației centrale a sindicatelor din Indonesia (S.O.B.S.I.) l-a vizitat pe Suwirjo, președintele Partidului național indonezian, desemnat cu formarea noului guvern. Purtătorul de cuvânt al delegației a cerut ca în cazul cind din viitorul guvern vor face parte și reprezentanții ai partidului Masumi, să fie soliciți să participe la guvern și reprezentanții ai Partidului Comunist. Purtătorul de cuvânt a declarat că în cazul cind această cerere nu va fi satisfăcută, Federația va cere celor 2.500.000 de membri ai săi să declare greva generală în întreaga țară.

UN LOCOTENENT ȘI MAI MULȚI SOLDATII SUD-VIETNAMEZI AU TRECU ÎN R. D. VIETNAM

HANOI 20 (Agerpres).

După cum anunță Agenția vietnameză de informații, locotenentul Nguyen Tan Kim din divizia a 21-a și cîțiva soldați sud-vietnamezi au trecut în Republica Democrată Vietnam.

Ei au declarat că au părăsit armata sud-vietnameză deoarece nu vor să participe la războiul criminal împotriva R. D. Vietnam, în care vrea săi atragă Ngo Dinh Diem.

Referindu-se la starea de spirit a militaților sud-vietnamezi, Nguyen Tan Kim a spus că majoritatea ofițerilor și soldaților din armata lui Ngo Dinh Diem sînt dornici de pace și unitate națională. Ei nu aprobă complotul dintre americani și Ngo Dinh Diem privind scindarea țării.

Discuțiile din Consiliul Uniunii vest-europene

LONDRA 20 (Agerpres).

Timp de cîteva zile s-a desfășurat la Londra sesiunea Consiliului Uniunii vest-europene (din care, după cum se știe, fac parte Anglia, Belgia, Olanda, Germania occidentală, Italia, Luxemburg și Franța). La lucrările sesiunii au participat ambasadorii și după aceea miniștrii Afacerilor Externe ai acestor țări. După cum rezultă din știrile publicate de presă, problema principală discutată în cadrul sesiunii consiliului a fost planul englez de reducere (cu aproape 25.000 oameni) a efectivului trupelor engleze staționate în Germania occidentală. Acest plan, provocat în primul rînd de năzuința de a ușura actuala dificultate financiară serioasă ale Angliei, a fost primit cu obiecțiuni de cîțiva membri ai con-

Sosirea la Moscova a delegației guvernamentale a R. P. Ungare

MOSCOVA 20 (Agerpres).

Locuitorii orașului Moscova au întâmpinat cu o deosebită căldură delegația guvernamentală a Republicii Populare Ungare care a sosit în capitala Uniunii Sovietice în dimineața zilei de 20 martie.

Din delegație fac parte: Janos Kadar, președintele guvernului revoluționar muncitoresc țărănesc ungur, Istvan Dobi, președintele Prezidiului Republicii Populare Ungare, Antal Apro, ministrul Industriei, Imre Horvath, ministrul Afacerilor Externe, Gyula Kallai, ministrul Culturii și Învățămîntului, Karoly Kiss, secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, Geza Revesz, ministrul Apărării, Janos Boldoczki, ambasadorul Ungariei în U.R.S.S., experți și consilieri.

Pe aeroportul Vnukovo oaspeții ungari au fost întâmpinați de N. A. Bulganin, N. S. Hrușciiov, G. M. Malenkov, A. I. Mikoian, M. A. Suslov, K. E. Vorosilov, G. K. Jukov, M. A. Iasnov, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.F.S.R., miniștri ai U.R.S.S. și alte persoane oficiale.

În cinstea delegației guvernamentale a Ungariei, pe aeroport a fost aflată o gardă de onoare. Au fost înțonate imnurile de stat ale Republicii Populare Ungare și Uniunii Sovietice.

Oaspeții au fost salutați de N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. A răspuns Janos Kadar, șeful guvernului ungur.

N.A. Bulganin a primit delegația guvernamentală și de partid a R. P. Ungare

MOSCOVA 20 (Agerpres).

La 20 martie, N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a primit la Kremlin delegația guvernamentală și de partid a Republicii Populare Ungare, în frunte cu Janos Kadar, președintele guvernului revoluționar muncitoresc-țărănesc ungur și președintele Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, care a sosit la 20 martie în Uniunea Sovietică.

Din partea sovietică au fost de față la primire A. A. Gromiko, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., N. S. Patolicov, prim-locșitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S., E. I. Gromov, ambasadorul U.R.S.S. în Republica Populară Ungară, I. K. Zamcevski, membru al Colegiului Ministerului Afacerilor Externe al U.R.S.S.

După cum se poate deduce din comunicatul final publicat în seara zilei de 19 martie, după dezbateri care au durat multe zile participanții la sesiune au adoptat o hotărâre de compromis. Angliei i se permite să reducă forțele ei armate în decursul exercițiului financiar 1957/1958, numai cu 13-14.000 de oameni, nu cu 25.000 de oameni. Se are în vedere în primul rînd, reducerea efectivului de administrație.

Guvernul francez continuă să instige Israelul la aventuri militare

DAMASC 20 (Agerpres).

TASS anunță: După cum relatează ziarul „Ar

PRESA INDIANA SALUTĂ DECLARAȚIA MINISTERULUI AFACERILOR EXTERNE AL U.R.S.S.

DELHI 20 (Agerpres).

Presă indiană acordă o mare atenție declarației Ministerului Afacerilor Externe al U.R.S.S. cu privire la planurile de creare a Euratomului și „pieții comune”.

Ziarul „Hindustan Standard” scrie într-un comentariu redacțional că în locul „miciei Europe” și a „pieții comune” Uniunea Sovietică a propus să se creeze o organizație europeană de colaborare economică. Ziarul arată că planul vest-european al „pieții comune” este foarte limitat ca porții și că nici una din țările vest-europene nu-și poate da seama din ce foloase va putea trage de pe urma acestor „piețe comune”. Pe de altă parte, scrie ziarul, în propunerea sovietică sînt evidente elementele pozitive, deoarece orice plan de restabilire a comerțului între cele două părți ale Europei va micsora dependența Europei occidentale de America.

—O—

TRANSMIȚEREA CĂTRE ȘAHUL IRANULUI A DARULUI OFERII DE GUVERNUL U.R.S.S.

TEHERAN 20 (Agerpres).

În după amiaza zilei de 19 martie a avut loc transmiterea către Mohammad Reza Pahlevi, șahul Iranului, a avionului „IL 14”, oferit în dar de guvernul U.R.S.S. Din înscăinarea guvernului sovietic, avionul a fost transmis șahinșahului de către N. M. Pegov, ambasadorul U.R.S.S. în Iran.

Mohammed Reza Pahlevi, șahul Iranului, a mulțumit guvernului sovietic pentru darul oferit și a spus că aceasta constituie o dovadă a prieteniei dintre Iran și Uniunea Sovietică și o frumoasă amintire a călătoriei sale în Uniunea Sovietică.

—O—

INGINERII INDIANI TRIMIȘI ÎN U.R.S.S. PENTRU PERFECȚIONARE

DELHI 20 (Agerpres).

După cum anunță Biroul indian de informații al Indiei, guvernul indian a trimis în Uniunea Sovietică 91 de ingineri metalurgiciști pentru perfecționarea cunoștințelor lor.

—O—

ACTUALITATEA INTERNAȚIONALĂ PE SCURT

In Anglia continuă mișcarea grevistă

Greva celor 200.000 de muncitori din industria navală engleză care cer majorarea salariilor continuă. Potrivit relațiilor presei, munca la toate întreprinderile navale este complet paralizată.

Un număr crescînd de muncitori care fac parte din sindicatele care nu participă la grevă se raliază greviștilor în semn de solidaritate cu ei. La 19 martie, circa 600 de membri ai sindicatului muncitorilor din transporturi și muncitorilor necalificați nu au ieșit la lucru pe șantierele navale din Glasgow.

Această situație se prezintă și la celelalte șantiere navale de pe Clyde River, de pe litoralul răsăritean al Scoției și în cîteva alte porturi.

Lupta unită a greviștilor, a făcut ca unii patroni englezi să facă deja concesii.

Speidel și Heusinger vor ocupa cele mai înalte funcții

După cum anunță agenția D.P.A., la propunerea Ministerului Apărării, Comisia Bundestagului pentru problemele apărării a aprobat postul pentru numirea primului general vest-german cu patru stele, cel mai înalt grad în noua armată de la Bonn. Potrivit aceleiași agenții, după aprobarea comisiei bugetare președintelui republicii, Heuss, va numi în această funcție pe generalul Speidel care urmează să preia la 1 aprilie comanda trupelor terestre ale N.A.T.O. din Europa centrală.

Agenția D.P.A. mai anunță că un candidat la al doilea post de general cu patru stele este fostul general nazist Heusinger, actual șef al secției forțelor armate din Ministerul Apărării de la Bonn. Astfel doi strategii de frunte ai fostei armate hitleriste vor ocupa cele mai înalte funcții în ierarhia militară de la Bonn.

Okinawa trebuie înapoiată Japoniei

De curînd ziarul „Akabata” a publicat cuvîntările rostite de reprezentanții partidului socialist din Japonia care au vizitat Okinawa, împreună cu o delegație parlamentară japoneză și cu reprezentanți ai cercurilor de afaceri din Japonia. Vorbînd despre situația din Okinawa, socialistul Satake, deputat în Camera inferioară a parlamentului, a declarat că în cursul acestei vizite a avut impresia că „întreaga insulă Okinawa nu este altceva decît o bază americană”. În urma celor 13 ani de ocupație, a arătat în continuare Satake, viața politică și economică a insulei se află în întregime în minile americanilor. Satake a subliniat că populația Okinawei dorește fierbinte ca insula să fie înapoiată Japoniei.

Prin eforturile unite ale populației din insula Okinawa și ale celor 90 de milioane de japonezi, a declarat Hosi Yosida, deputat în Camera superioară, Okinawa trebuie înapoiată Japoniei.

SAMAVOLNICIILE COMISE DE MARINARII AMERICANI LA ISTANBUL

ISTANBUL 20 (Agerpres).

Populația Istanbulului este indignată de samavolniciile marinarilor americani de pe vasul port avion „Forrestal” și de pe două contra torpiloare „care vizitează” portul Istanbul.

Ziarul „Hurriet”, care apare la Istanbul, scrie: „Marinarii americani se îmbată în ultimul hal. Ei încălă regulile circulației, acostează femeile, constituind cele mai frumoase exemple ale „modului de viață american”.

Ziarul își pune întrebarea dacă în Turcia noțiunea „american” înseamnă „privilegiat”? Turcia, subliniază cu indignare ziarul, nu este o colonie și cetățenii turci nu trăiesc într-un protectorat.

În încheiere, ziarul cere ca autoritățile orașului să ia măsuri pentru a pune capăt samavolniciilor marinarilor americani la Istanbul.